

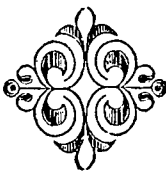
W $\frac{III}{167}$

Библиотека
А 9
XIV 42
Санкт-Петербург

XIII-1167

**ИЗОБРАЖЕНИЕ
АТАКИ И ОБОРОНЫ
СМОЛЕНСКА.**

**1654
(MDCXXXIV)**



**САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1847.**

Библиотеки
Училища
Александров
Классификация

A	9
XIV	42



Handwritten signature and the number 167.



2007044067

1711/167

ИЗОБРАЖЕНИЕ

АТАКИ И ОБОРОНЫ

СМОЛЕНСКА.

1654

(MDCXXXIV)



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ВЪ ТИПОГРАФИИ К. ЖЕРНАКОВА.
1847.



XVI-5514

ИЗОБРАЖЕНІЕ

АТАКИ И ОБОРОНЫ

СМОЛЕНСКА.

№ №

1. Главный станъ Московскаго Генера-
ла Шеина, начальствовавшаго надъ
70,000 Москвитянъ.
2. Лагерь 12,000 Московскихъ татаръ.
3. Церковь, укрѣпленная Москвитянами
двойнымъ деревяннымъ ретранша-
ментомъ.
4. Рогатки.

№ №

5. Мостъ на Дибпрѣ, прикрытый рavelн-
помъ.
6. Другой мостъ на Дибпрѣ, прикрытый
деревяннымъ частоколомъ, внутри
коего помѣщалось много пекаренъ
и квасоваренъ.
7. Суда и плоты, служащія Москвитянамъ
для подвоза водянымъ путемъ воен-
ныхъ и съѣстныхъ припасовъ.
8. Дѣвичій ретраншаментъ на Дѣвичьей
горѣ.
9. Станъ Полковника Карла Якова, съ его
2,000 нѣмецкимъ отрядомъ. Сей станъ
былъ укрѣленъ ретраншаментомъ съ
двойнымъ банкетомъ.
10. Пушечная баттарей, поражающая ча-
стыми выстрѣлами стражу городска-
го моста.
11. Ложементъ Полковника Карла Якова.
12. Его же подступные рвы или апроши.

№ №

13. Его же двѣ баттарей, одна о трехъ, другая о двухъ пушкахъ.
14. Древняя Русская колокольная, такой же вышины какъ та, которая прежде находилась въ городѣ.
15. Два ставка или пруда, принадлежащіе городу.
16. Пространство, по коему велѣ свои апроши Полковникъ Карлъ Яковъ, въ намѣреніи взорвать городскую башню.
17. Первый станъ Полковника Дама съ двумя тысячами человѣкъ; въ послѣдствіи онъ перешелъ на другое мѣсто.
18. Баттарей, съ которой громилъ башни, какъ показано на планѣ.
19. Глубокій оврагъ, по которому протекалъ малый ручей чрезъ станъ Карла Якова до Диѣпра.

№ №

20. Станъ Маршала Леслея.
21. Ретраншаментъ , прикрывавшій сеи станъ отъ вылазокъ гарнизона.
22. Хорошо обученный Нѣмецкій полкъ Маршала Леслея.
23. Его же Русскій полкъ, вооруженный пищалями и пиками и прикомандированный къ Нѣмецкому отряду.
24. Полкъ Полковника Товія.
25. Англійскій полкъ Полковника Самдерсона.
26. Полкъ Полковника Фокса.
27. Полкъ Полковника Роозы, въ послѣдствіи переведенный въ станъ Прозоровскаго, а частию въ укрѣпленіе подъ № 71.
28. Туры съ одеждою для безопаснаго общенія съ траншеями.
29. Весь этотъ ложементъ зимою былъ устроенъ изъ туровъ, которые буду-

№ №

чи набиты снѣгомъ и налиты водою, были непроницаемы для выстрѣловъ изъ самыхъ большихъ орудій даже до лѣтняго времени. Ложементъ сей снабженъ былъ двойнымъ банкетомъ.

30. Первая баттарей Леслея изъ осадныхъ пушекъ, изъ коихъ самая меньшая была 48 фунтоваго калибра.
32. Вторая баттарей о трехъ пушкахъ такоже калибра.
32. Большой укрѣпленный курганъ чрезвычайно высокій, на которомъ были поставлены самыя большія пушки. Одна пушка называемая единорогомъ была 70 фунтовая, другая 60 фунтовая; самая меньшая была 46 фунтовая. Съ этихъ трехъ баттарей стрѣльба производилась безпрестанно такъ, что наконецъ сдѣланъ

№ №

былъ значительный проломъ въ стѣнѣ.

33. Начало первого подкопа, почти въ 300 шагахъ отъ городской стѣны.
34. Первымъ подкопомъ, въ которомъ было положено сто мѣшковъ, а въ каждомъ мѣшкѣ по сто фунтовъ пороха, такъ сильно была взорвана весьма красивая и художнически выстроенная башня, что камни отлѣтали на 400 шаговъ, отъ чего много погнѣло изъ Московскаго отряда, придвинутаго въ намѣреніи воспользоваться проломомъ, чтобы сдѣлать нападеніе на городъ. Уронъ понесенный симъ отрядомъ, полагаютъ въ 400 человекъ.
35. Осажденные, при извѣстіи о веденіи подкоповъ, заняли старыи валъ позади стѣны находящійся, который

ММ

составлялъ укрѣпленіе города прежде сооруженія стѣны. На семь валь, по Московскому обычаю, былъ весьма искусно устроенъ ложементъ съ деревяннымъ частоколомъ, а въ нѣкоторыхъ мѣстахъ подѣланы огромные срубы для помѣщенія баттарей. Не страшась ни подкоповъ, ни проломовъ, осажденные смѣло защищали сей валь.

36. Двѣ каменометныя пушки, изъ коихъ огромными камнями осыпали Москвитянъ въ ихъ траншеяхъ и когда они выходили изъ оныхъ.
37. Колоколъ, повѣшенный на видномъ мѣстѣ, дабы въ случаѣ печальнаго подорванія подкопа непріателемъ, по его звону собрались вооруженные воины.
38. Два другіе колокола съ различными

№ №

звонами для той же цѣли, какъ и прежній повѣшенныя.

39. Другой подкопъ Москвитянъ, которымъ они надѣялись разрушить другую башню № 40,
40. Поелюку дѣйствіе перваго подкопа не привело ихъ къ желаемой ими цѣли, по случаю принятыхъ осажденными предохранительныхъ мѣръ; но сей новый подкопъ не могъ быть оконченъ, по причинѣ прибытія Его К. Величества.
41. Длинная параллель близъ городской стѣны, простирающаяся до оврага для сообщенія съ апрошами Полковника Фокса № 42.
42. Апроши Полковника Фокса такъ близко подведенныя къ стѣнѣ, что съ оной предстояла возможность забрасывать ихъ камнями; изъ сихъ апрошъ онъ

№ №

пытался дѣлать въ разныхъ мѣстахъ подкопы. Но какъ подземные ключи, въ томъ мѣстѣ оказавшіеся, не могли быть отведены, то ямы постоянно наводнялись, а потому ни одинъ подкопъ не могъ быть устроенъ.

43. Ворота, сдѣланныя осажденными въ углової башнѣ, для обезпокоиванія непріятеля разными вылазками; подобныя же проходы сдѣланы были въ стѣнѣ и въ другихъ разныхъ мѣстахъ; при помощи сихъ проходовъ осаждающіе весьма часто были изгоняемы изъ своихъ траншей, не безъ значительнаго урона для Москвитянъ.

Теперь будемъ слѣдить далѣе за осадю, и опишемъ, что происходило въ станѣ Маршала.

44. Ворота, чрезъ которыя проходило осаж-

№ №

- дающее войско, подступавшее при дѣйствиі перваго подкопа къ учиненнымъ проломамъ. Сн ворота, образованныя изъ двухъ туровъ съ одеждою, были мгновенно разрушены.
45. Габелоны или рогатки сдѣланныя для охраненія пасущихся за оными лошадей, отъ нападеній городской кавалеріи.
46. Шанецъ Англичанъ, коего укрѣпленія были сначала устроены изъ снѣгу, а потомъ изъ дерну.
47. Конные отводные караулы Москвитянъ.
48. Пѣшіи караулы въ оврагѣ для удержанія осажденныхъ отъ вылазокъ; этимъ оврагомъ одинъ лазутчикъ прошелъ въ городъ и вышелъ изъ онаго.
49. Треугольный шанецъ.
50. Кошарный шанецъ.
51. Деревянный шанецъ.

№ №

52. Двѣ древнія Русскія церкви, отъ одной изъ коней простиралась линия изъ рогатокъ до самаго деревяннаго укрѣпленія. Между этими рогатками устроено было много выходовъ, чрезъ кои легко могла проходить конница къ городу и возвращаться отъ онаго.
53. Станъ Полковника Карла Губерта, родомъ Француза фамиліи Де-Атель; онъ имѣлъ подъ своимъ начальствомъ иностранцевъ разнородныхъ, какъ то: Нѣмцевъ и Французовъ и вооруженныхъ по-нѣмецки Москвитянъ, всего болѣе двухъ тысячъ человѣкъ; также рота нѣмецкихъ пинцальниковъ находилась въ его отрядѣ. Сей станъ былъ весьма искусно укрѣпленъ.
54. Русская церковь св. Михаила.

№ №

55. Станъ Полковника Дама, перешедшаго сюда изъ мѣста подь № 17.
56. Станъ маркитантовъ.
57. Баттарейя о трехъ пушкахъ.
58. Ложементъ обращенный къ рѣкѣ, для покровительства плаванію по оной близости города.
59. Баттарейя о трехъ пушкахъ для разгрома круглой угловой башни; при сей баттарейи находились по обонмъ флагамъ ложементы для карауловъ.
60. Равелинъ.
61. Траншея посредствомъ коей безопасно изъ рѣчки снабжался водою.
62. Весьма глубокой и длинный оврагъ, имѣющій протяженіе равное ширинѣ города.
63. Двѣ разрушенныя Русскія церкви.
64. Русская церковь.

№ №

65. Обширный станъ Генерала Прозоровскаго.
66. Его же укрѣпленія по обычаю Московскому, какъ показано на планѣ.
67. Русская церковь св. Троицы, въ которой поставлено нѣсколько пушекъ для пораженія издали непріятеля и очищенія окружныхъ полей.
68. Двѣ плотины, коими удерживалась вода текущая съ горъ.
69. Наводненія сими плотинами произведенныя.
70. Два моста, изъ конхъ верхній былъ сдѣланъ изъ фаншигъ, настланныхъ по болоту.
71. Шапонецъ охраняемый Полковникомъ Китти, имѣющимъ подъ своимъ начальствомъ разные полки.
72. Валъ продолженный до воды.
73. Станъ маркитантовъ.

№ №

74. Два моста на Днѣпрѣ устроенные, дабы въ случаѣ нужды можно было во время посылать подкрѣпленія на другой берегъ.
75. Предмостное укрѣпленіе для прикрытія сплхъ мостовъ.
76. Чрезвычайно глубокіе овраги.
77. Послѣдній небольшой шанецъ, сдѣланый Москвитянамъ въ то время, какъ Король уже прибылъ съ войскомъ въ станъ Свѣтлѣйшаго Князя; сей шанецъ снабженный добрымъ войскомъ, былъ устроенъ для охраненія пасущихся Московскихъ лошадей отъ нашихъ нападеній.
78. Въ семь мѣстъ нашими козаками отогнано у Москвитянъ нѣсколько сотъ лошадей.
79. Въ семь мѣстъ съ тѣхъ поръ какъ Свѣтлѣйшій Князь Радзивилъ прибылъ съ

№ №

Литовскимъ войскомъ, каждодневно происходили ошибки, что продолжалось до того времени, какъ Его Королевск. Величество, какъ бы вынужденнымъ нашелся перемѣнить позицію.

80. Литовскіе ведеты оберегали свой станъ по сию сторону горъ.

Теперь опишемъ остальные позиціи Москвитянъ на другой сторонѣ рѣки.

81. Станъ Полковника Матія.

82. Два редута съ Ложементомъ противъ города.

83. Редуть съ двумя пушками противъ города для удержанія вылазокъ.

84. Русская церковь св. Петра, укрѣпленная и охраняемая отборными войсками.

85. Озеро при дорогѣ близъ рѣки, прежде запруженное.

№ №

86. Два глубокіе оврага съ текущею водою.
87. Глубокіи оврагъ, укрѣпленный рогаткамъ во всемъ протяженіи своемъ.
88. Большой глубокий и крутой оврагъ.
89. Другіе разные весьма глубокіе овраги. Теперь опишемъ прибытіе Свѣтлѣйшаго Князя Христофора Радзивіла съ Литовскимъ войскомъ, а потомъ прибытіе Королевскаго Величества.
90. Лагерь Свѣтлѣйшаго Князя Христофора Радзивіла при Красномъ; оттуда посланный къ № 78 съ Литовскимъ отрядомъ Полковникъ Абрамовичъ мужественно исполнилъ приказаніе Свѣтлѣйшаго Князя, такъ что Москвитяне въ нападеніи семь потеряли нѣсколько тысячъ человекъ.
91. Вторая позиція Свѣтлѣйшаго Князя когда онъ прибылъ изъ Краснаго.

ЛѢ ЛѢ

92. Прежде Днѣпръ дѣлалъ тутъ много извилинъ, но въ послѣдствіи рѣка перемѣнила свое теченіе:
93. Мостъ на судахъ на Днѣпрѣ.
94. Предмостное укрѣпленіе, прикрывающее мостъ.
95. Шалаши, въ коихъ расположилось войско Его Королевскаго Величества, которые были сожжены, когда Его Королевское Величество рѣшился приступить къ дальнѣйшимъ дѣйствіямъ противъ Москвитянъ.
96. Королевская артиллерія, прикрытая рогатками.
97. Укрѣпленіе, которое Король приказалъ устроить, когда рѣшился перемѣнить позицію; для охраненія онаго, оставилъ 4,000 человекъ, и приказалъ перевезть свои военные и жиз-

№ №

ненные припасы и весь обозъ, дабы не встрѣчать затрудненія на походѣ.

98. Другой мостъ на судахъ для большаго удобства при переправѣ чрезъ рѣку.
99. Король слѣдующій со всѣмъ войскомъ.
100. Въ семь мѣстѣ Королевское войско раздѣлилось надвое.
101. Сюда пошелъ начальникъ Казановскіи съ войскомъ и пушками, чтобы воспрепятствовать переправѣ чрезъ мостъ № 74 Московскому Генералу Прозоровскому; но пораженный продолжительною стрѣльбою тяжелыхъ московскихъ пушекъ, Казановскіи потерялъ до 500 чѣловѣкъ, какъ о семъ объяснено подробнѣе. Во рвѣ № 76 близъ моста, засѣлъ Полковникъ Артишевскіи, съ своими полками, какъ будетъ объяснено ниже сего.

№ №

102. Сюда направился Король съ Княземъ и съ остальнымъ войскомъ.

103. Непрiятель, узнавъ о приближенiи нашихъ, выстроилъ позади рогатокъ № 4, 4, отъ шести до семи тысячъ человекъ въ боевомъ порядкѣ.

Когда Король устроилъ свое войско, прибылъ Свѣтлѣйшiй Князь съ нѣсколькими ротами козаковъ, пѣшихъ нѣмцевъ и гайдуковъ, вооруженныхъ топорами и заступами для истребленiя рогатокъ; сiя сдѣланы были изъ длинныхъ сосновыхъ бревенъ, снабженныхъ твердо укрѣпленными крестъ на крестъ частыми заостренными кольями, и такъ плотно сплѣтенными, что не легко было ихъ разрушить. Москвитяне такъ упорно защищали сiя рогатки, что весьма многiе изъ работниковъ были убиты. Впрочемъ

№ №

послѣ продолжительнаго боя, столько рогатокъ было порублено, что цѣлыми отрядами можно было уже проходить.

104. Король приказалъ Князю стать при № 104 почти въ 300 шагахъ разстоянія отъ непріятельскаго ретраншамета.
105. Холмъ, который Король ради выгоднаго его положенія, приказалъ Капитану укрѣпить и построить на немъ батарею, для удержанія вылазокъ изъ Московскаго ретраншамета.

ЗАМѢЧАНІЕ.

Свѣтлѣйшій Князь извѣщалъ насъ о всемъ что тутъ происходило.

Во рвѣ № 87 за рогатками держались Московскіе пицальники, безпрестан-

№ №

по стрѣлявшіе въ нашихъ; такая же стрѣльба изъ пушекъ и пицалей производилась и изъ Московскаго ретраншамента.

Сколько убито людей, какъ Офицеровъ такъ и простыхъ солдатъ, Ваша Свѣтлость насъ извѣститъ.

106. По этой дорогѣ Принцъ Казиміръ повелъ въ городъ нѣкоторое количество пороха и другихъ военныхъ снарядовъ и даже пѣхотный полкъ.
107. Карета въ коей Король спалъ въ слѣдующую ночь. На слѣдующіи день утромъ мы возвратились въ нашъ лагерь.

ЗАМѢЧАНІЕ.

Причина нашего возвращенія намъ не извѣстна; подобнымъ образомъ,

№ №

если кто пожелаетъ знать, что еще случилось въ то время, то мы ожидаемъ извѣстiя отъ Вашей Свѣтлости.

Слѣдуетъ второй вопросъ, сколько было войска у Вашей Свѣтлости подъ его начальствомъ и что еще случилось намъ не извѣстно.

Свѣтлѣйшiй Князь, идучи дорогою № 101 приказалъ занять оврагъ № 76 отрядомъ своего сына Князя Януша; каждому пѣхотинцу дана была лопатка для продолженiя сего оврага, дабы пищальникамъ удобнѣе было препятствовать Москвитянамъ переправляться черезъ мостъ № 74. Что и было исполнено; ибо Москвитяне частыми выстрѣлами были остановлены и принуждены отступить.

№ №

108. Между тѣмъ Свѣтлѣишій Князь съ своимъ войскомъ,
109. Шель дорогою № 108 и остановился на горѣ № 109.
110. Свѣтлѣишій Князь приказалъ запорожскимъ казакамъ, при немъ бывшимъ, расположиться на горѣ при № 110. Расположеніе полковъ его отряда намъ не извѣстно.
111. Шанцы устроенныя Запорожскими казаками для прикрытія своей позиціи.
112. Батарея, которую Свѣтлѣишій Князь приказалъ устроить въ ту же ночь для обстрѣливанія стана Полковника Дама.
113. Тутъ Московскіе всадники переправлялись черезъ рѣку и часто тревожили Свѣтлѣишаго Князя; для удержанія ихъ, Свѣтлѣишій Князь при-

№ №

114. казалъ устроить ложементъ № 114, съ баттаресю, которая могла бы препятствовать переправѣ Москвитянь, чрезъ рѣку.
115. Баттарей устроенная Запорожцами, изъ коей ядра достигали до становъ Полковника Карла Губерта и Полковника Дама.

ЗАМѢЧАНІЕ.

Изъ церкви св. Петра № 48 добровольно—ли вышли непріатели или Ваши Свѣтлость силою овладѣла ею? не извѣстно.

Въ какой день осажденные отбили у непріателя два редута № 82 и баттарей № 83, и съ оной увезли въ городъ двѣ пушки? намъ также не извѣстно.

№ №

Въ тотъ же день Свѣтлѣйшій Князь Капитану приказалъ въ оврагъ № 88 повесть апроши до стана Полковника Маттисона; Свѣтлѣйшій Князь съ Капитаномъ осмотрѣвъ всю окружающую мѣстность на возвратномъ пути достигъ уже редута № 83, какъ вдругъ увидѣлъ непріятеля, спускающагося съ горы № 116, въ числѣ 6 полковъ конницы и 1000 стрѣльцевъ и идущаго на подкрѣпленіе Полковника Маттисона. Стрѣльцы были снабжены лопатами и заступами, для самоскорѣйшаго построенія редута № 117, посредствомъ котораго во всякое время удобнѣе было бы подавать помощь Полковнику Маттисону. Находящіеся въ станѣ Маттисона, увидѣвъ идущее подкрѣпленіе, произвели сильную пальбу и стрѣляли

№ №

даже въ свиту Свѣтлѣйшаго Князя. Конь подъ Полковникомъ Абрамовичемъ едва не былъ убитъ. У Князя подъ рукою не было ни одного отряда, кромѣ одного пѣхотнаго полка Абрамовича, которому по очереди досталось тогда содержать карауль въ редутахъ.

Свѣтлѣйшій Князь, желая однакожь остановить непріятеля, тотчасъ приказалъ тремъ полкамъ конныхъ копейщиковъ содержавшихъ карауль при № 114, идти на встрѣчу врагамъ и когда они подошли къ горѣ № 116, Московскіе всадники обратились въ бѣгство, оставивши всѣхъ своихъ пѣхотныхъ стрѣльцовъ. Эти стрѣльцы сражались храбро, и жарко встрѣтили нашихъ копейщиковъ, но тремя полками конницы на простран-

№ №

ствѣ четверти мимъ были изрублены, какъ видно на планѣ, и вотъ причина почему Полковникъ Маттисонъ успѣшилъ оставить свой станъ.

118. Батарея о трехъ пушкахъ, устроенная по приказанію Короля и по совѣту Князя: она обстрѣливала станъ Полковника Карла Якова, и оттуда равнымъ образомъ жаркіе получала отвѣты; но въ слѣдующую ночь эти орудія были отвезены обратно въ Королевскій станъ. Послѣ перваго нашего отступленія Маттисонъ разрушилъ, какъ ложементъ № 104, устроенный Полковникомъ Крейцемъ, такъ и Батарею № 105; но Полковникъ Розе возстановилъ батарею сію.

Полковникъ Артишевскій изъ выше-сказанной батареи № 105, въ ту же

№ №

ночь вывелъ трапшею до оврага
№ 87,

119. И устроилъ батарею № 119 о двухъ пушкахъ, которыми онъ тревожилъ станъ Маттисоновъ и удерживалъ непріятеля отъ вылазокъ.

120. Шапцы устроенныя Шотландскимъ Полковникомъ Поттеромъ противъ непріятельскаго стана, пзъ конхъ безпрестанно стрѣляли въ оныи пзъ двухъ пушекъ и изъ пищалей.

Непріятель съ твердымъ намѣреніемъ разбить полки Полковника Поттера и Шотландскаго же Полковника Вильсона, переправился черезъ овраги № 89 съ нѣсколькими полками пѣхоты и не будучи замѣченъ нашими вступивъ на гору, сдѣлалъ стремительное нападеніе, которое было отражено съ великимъ мужествомъ. Въ

№ №

семь сраженій, продолжавшемся четыре часа, дошло до рукопашнаго боя и съ обѣихъ сторонъ истребляли другъ друга мечами, пиками и пищалями.

121. Въ то же время Полковникъ Маттисонъ сдѣлалъ нападеніе на ложементъ Полковника Крейца № 104. Дѣло продолжалось до глубокой ночи, разлучившей сражающихся. Среди сраженія взорвало три бочки пороха у Полковника Поттера № 121. Отъ чего много воиновъ остался жалкимъ образомъ изуродованными и на всѣхъ нашихъ наведенъ великій ужасъ; послѣ сего несчастнаго случая непріятель успѣлъ нападеніе.

Но наши получивъ подкрѣпленіе отъ Короля изъ его собственнаго полка подъ предводительствомъ главнаго

№ №

начальника Мейделя, отбивался до глубокой ночи, какъ сказано выше.

Въ какое время Полковникъ Маттисонъ оставилъ свой станъ, почему, какимъ образомъ и съ какимъ намѣреніемъ? какое о семъ было допесеніе? какія найдены въ станѣ военныя орудія или какія пушки? сколько труповъ? сколько раненыхъ? равнымъ образомъ какія происходили ошибки?—намъ не извѣстно; поелюку отъ Вашей Свѣтлости не имѣемъ о семъ никакаго извѣстія. Послѣ того какъ Король и Свѣтлѣйшій Князь перемѣнили позицію, войско было раздѣлено на три корпуса: центральнѣй, правѣй и лѣвѣй.

122. Въ главномъ корпусѣ находилось 5 полковъ козаковъ № 122.

№ №

123. Шесть полковъ Нѣмецкой пѣхоты №
124. 123, одинъ полкъ Нѣмецкой конницы № 124, отрядъ Полковника Атшесвскаго № 125, три полка Королевской гвардіи № 126, и три полка конницы, вооруженной пиками, № 127.
128. Правое крыло составлялось изъ 7 полковъ казаковъ № 128, одного полка Нѣмецкой конницы № 129, Нѣмецкой пѣхоты Полковника Поттера № 130, и пѣхоты его же Поттера № 131, изъ отряда Полковника Вильсона № 132 и изъ пяти полковъ конницы, вооруженной пиками, № 133.

Это правое крыло было обращено къ главному стану непріятельскихъ силъ, на случай нападенія изъ онаго. Для большей предосторожности, близь до-

№ №

134. рогъ № 134, выставлены были драгуны, дабы сторожить все пространство, по коему непріятель могъ подступитъ.
135. Урочище сіе называлось *три руки*.
136. Лѣвое крыло состояло изъ трехъ полковъ № 136, изъ Нѣмецкой конницы Королевской Гвардіи № 137
137. и изъ Королевской пѣхоты № 138
138. и изъ Королевской пѣхоты № 138
139. и въ особенности изъ пяти полковъ конницы, вооруженной пиками, среди коихъ находилась Королевская хоругвь. Послѣ того какъ Маттисонъ оставилъ свой станъ, Король приказалъ центру направиться по дорогѣ № 106, переправиться чрезъ
140. городской мостъ № 140, и продолжая
141. слѣдованіе вдоль городскихъ стѣнъ № 141, наконецъ расположиться

№ №

въ боевомъ порядкѣ, при большомъ
оврагѣ № 62.

142. На слѣдующіи день утромъ, Запорож-
скіе казаки съ Полковникомъ Вейе-
ромъ и съ Полковникомъ Абрамо-
вичемъ, построившись въ боевой
порядокъ, учинили нападеніе на по-
зицію Дама; Запорожцы наступили
въ № 142.

143. За ними перешли за большой оврагъ

144. Полковникъ Абрамовичъ и Полков-
никъ Вейеръ.

Во время сего нападенія, многіе хоро-
шо вооруженные конные непріятельскіе
отряды вышли изъ своихъ
145. лагерей и построились въ полѣ подъ
№ 145.

146. Московскіе стрѣльцы, сильно отража-
ющіе нападеніе Полковника Вейера.

ЗАМѢЧАНІЕ.

Ваша Свѣтлость не извѣстила насъ, сколько пало людей во время сего боя.

147. Сапѣга, начальствующіи надъ собственною своею ротою конныхъ копейщиковъ, былъ сильно атакованъ непріателемъ и будучи окруженъ множествомъ Москвитянъ, потерялъ знамя; хотя же онъ не получилъ отъ своихъ ни какого подкрѣпленія, но успѣлъ пробраться сквозь ряды непріательскіе и съ честью возвратиться къ своимъ.

148. Разныя казачьи полки, которые неоднократно вступали въ бои съ Москвитянами.

Въ это время съ крѣпости весьма мѣтко стрѣляли въ Москвитянъ изъ боль-

№ №

шихъ пушекъ. Сіе сраженіе; начавшеся утромъ, продолжалось до полудня съ одинаковымъ съ обѣихъ сторонъ упорствомъ. Наши, не получивъ успѣха, отступили. Непрiятель держался въ церкви св. Михаила № 54. Князь Янушъ, получивъ приказаніе занять оную, исполнилъ свое порученіе и выгналъ непрiятеля изъ сего поста. Но какъ многіе отряды непрiятельскіе шли на помощь и конница изъ лагеря Генерала Прозоровскаго № 65 уже приближалась, то наша конница начала отступать, почему и полкъ, занявшій церковь, принужденнымъ нашелся оставить ее и отступить въ большой оврагъ № 62.

Послѣ сего Король замышлялъ сдѣлать новое нападеніе. Извѣщенный

№ №

- о семъ непріятель, получилъ приказаніе отъ Генерала Шенна, чтобы Прозоровскіи, Карлъ Губертъ и Полковникъ Дамъ оставили свои позиціи и соединились между собою. Въ слѣдствіе сего, оставлены были ими три стана № 53, 55, 56, 65, шанцы № 51, 52, 59, 71, 77, и крѣпостца № 50. Вездѣ оставлено было множество труповъ и больныхъ. Непріятель взорвалъ въ станѣ Прозоровскаго церковь Св. Троицы подъ № 67, и потянулся по дорогѣ
149. № 149, къ стану Генерала Шенна,
150. при коемъ остановился въ № 150, и началъ укрѣплять новыи станъ сей,
151. какъ показано на планѣ подъ № 151.
152. Князь Прозоровскіи пораженный страхомъ, бросилъ двѣ малыя пушки, близъ стана Карла Губерта, на

№ №

спускъ горы № 152, по причинѣ крутизны моста и дурной дороги, сдѣлавшейся скользкою отъ дождей.

ЗАМѢЧАНІЕ.

О днѣ, въ который Маршалъ Леслей съ своими полками, также и Карлъ Яковъ получили приказаніе оставить свои позиціи, намъ ничего не извѣстно.

Король, предположилъ напасть на позицію Карла Якова и выгнать его изъ оной силою. Свѣтлѣйшій Князь назначилъ для сей экспедиціи часть своего войска; оно, выступивъ съ первымъ разсвѣтомъ, въ 3 часу ночи, увидѣло страшное пламя въ лагерѣ. Это доказываетъ, что Князь не зналъ, что Карлъ Яковъ оставилъ свою

№ №

- позицію. Въ то же время увидѣли усплившееся пламя и въ лагерь Маршала Леслиа. Леслией и Карлъ Яковъ, оставивъ свои позиціи № 9 и 20, шанцы № 46 и 49, и всѣ траншеи и батареи, соединились вмѣстѣ, какъ показано въ станѣ № 153, укрѣпленіемъ шанцами. Такимъ образомъ городъ освободился отъ осады со всѣхъ сторонъ.
154. Послѣ сего Король снялся съ лагеря со всѣмъ войскомъ, и пошелъ ближайшею къ высотамъ дорогою № 134 къ № 154, гдѣ остановился на ночлегъ.
155. Запорожскіе казаки стали на этой сторонѣ рѣки, насупротивъ города, въ № 155, и прикрыли себя ретраншаментомъ № 156.
156. На слѣдующій день Король, перемѣнивъ
157. На слѣдующій день Король, перемѣнивъ

№ №

позицію, отправився къ № 157 и тамъ провелъ ночь.

158. На слѣдующій день, очень рано, Король продолжалъ идти дорогою № 158 прямо къ неприятельскому лагерю, и наконецъ остановился, въ боевомъ порядкѣ тамъ, гдѣ находился Свѣтлѣйшій Князь. Неприятель не зналъ намѣренія Короля, здѣсь ли онъ хочетъ остановиться или далѣе идти въ Московію.

159. Въ тотъ же день Свѣтлѣйшій Князь, имѣя подѣ своимъ начальствомъ полкъ сына своего, Свѣтлѣйшаго Януша Радзивила, полкъ кавалера Радзивила, полкъ Полковника Абрамовича, полкъ Полковника Крейца и полкъ пицальниковъ, занялъ выгодную позицію на Жаворонковой горѣ № 159.

№ №

160. Тамъ онъ получилъ приказаніе устроить окопъ № 160,
161. И батарею № 161; но по причинѣ безпрестанныхъ дождей, растворившихъ болотную мѣстность, работы сіи не могли быть приведены къ окончанію.
162. На слѣдующій день, рано утромъ, Король съ Свѣтлѣйшимъ Княземъ и квартирмейстеромъ войска Казановскымъ, рекогносцировали другую гору № 162,
163. Гдѣ найдши мѣсто № 163, удобное для построения батарей, съ которой позиція непріятелей удобно могла быть обстрѣльваема, приказали Капитану построить батарею и для прикрытія ея устроить шанцы № 164.

№ №

Въ это время постоянные дожди, продолжавшіеся болѣе недѣли и туманная погода препятствовали непріятелю открывать наши дѣйствія; они оставались въ предубѣжденіи, что мы все находимся въ прежней нашей позиціи, ибо Король распространялъ слухъ, что намѣревается идти въ Московію и тамъ сразиться съ непріателемъ.

165. Когда переѣхалась погода и небо отъсюду очистилось, непріятель увидѣлъ новыя наши укрѣпленія и воиновъ готовыхъ къ бою. Въ слѣдствіе сего Московскій Генералъ, по обыкновенію своему, велѣлъ ударить въ колоколъ, чтобы всѣ, вооружась, собирались. Во весь день были слышны крики и шумъ оружія, пока они не выстроились въ боевой порядокъ,

какъ бы въ намѣреніи отогнать пашихъ съ занимаемой нами горы № 159; кавалерія ихъ переправилась чрезъ мостъ № 5 и 6 и потянулась, по два въ рядъ, по берегу рѣки даже до № 165, въ числѣ отъ трехъ до четырехъ тысячъ человѣкъ; каждый изъ нихъ былъ снабженъ заступомъ, дабы берегъ раскопать въ видѣ ложементовъ.

Московскіе всадники, наблюдая тотъ же порядокъ, въ которомъ строятся пицальники при защитѣ укрѣпленій, наконецъ отступили. Какое было намѣреніе непріятеля, мы угадать не могли, но потомъ увидѣли на дѣлѣ: Москвитяне тотчасъ построили мостъ на судахъ, бывшихъ у нихъ въ готовности, дабы пѣхота могла переправляться свободно, какъ видно

№ №

166. № 166, и ппцальниковъ своихъ засадили въ ложементъ, устроенномъ всадникамъ на правомъ берегу.
167. При № 167 стояли 54 хоругви и пушки, прикрытыя насыпями, которыя направлены были на нашихъ въ то мѣсто, гдѣ мы намѣревались сразиться. Пушки сіи поставлены были весьма выгодно, и батареи, на которыхъ онѣ были поставлены, были гораздо выше другаго берега, гдѣ были скрыты ихъ ппцальники, такъ что пушки могли стрѣлять свободно, не причиняя вреда своимъ ппцальникамъ. Ожидая нашего прибытія цѣльіи годъ, они не пренебрегали ни какими мѣрами предосторожности. Потомъ Москвитяне съ такою быстротою по упомянутымъ судамъ перевели свое войско на правый берегъ, что всѣ

№ №

мы съ удивленіемъ смотрѣли на это, и когда они съ шумомъ и крикомъ устремились на нашихъ, то бывшимъ тутъ нашимъ 4 полкамъ трудно было выдержать ихъ нападеніе, потому что резервы наши находились въ дальнемъ разстояніи при № 168. Король построилъ свое войско въ боевой порядокъ и конница приказалъ слѣдовать до № 165, гдѣ скрывавшимся пищальниками Московскими и пушками такъ грозно они были встрѣчены, что весьма многіе изъ благородныхъ Поляковъ были убиты.

ЗАМѢЧАНІЕ.

Сколько и кто были убиты, не извѣстно.

169. Тотчасъ Король послалъ на помощь

№ №

- тѣмъ четверемъ полкамъ, которые на горѣ № 159 мужественно отбивались, полкъ Принца Казимира № 169,
170. полкъ Полковника Поттера № 170
171. и полкъ Полковника Вильсона № 171.
- Это подкрѣпленіе выручило нашихъ и принудило Москвитянъ бѣжать къ ближайшему берегу рѣки Днѣпра; по посылку въ дѣло вступило тогда множество ихъ войска, то наши отступили въ прежнюю позицію № 159.
- Нѣсколько эскадроновъ Лптовскихъ копейщиковъ и казаковъ, стоящихъ на горѣ № 162, усмотрѣвъ Московскую конницу на горѣ № 172, съ такимъ жаромъ и упорствомъ бросился на нее, что Москвитяне не могли выдержать нападенія и обратили тылъ. Но безпрестанно получая подкрѣпленіе, Московская кон-
- 172.

№ №

- ница стала такъ тѣснить нашихъ, что они мало-по-малу отступили къ
173. горѣ № 173. Тутъ копейщики Князя
174. № 174, Нѣмецкая конница Короля
175. № 175 и другіе полки конницы и
176. казаковъ № 176, прогнали непріятелей до ближайшей горы. Здѣсь Москвитяне возобновили сраженіе, и когда у насъ введены были въ дѣло свѣжія войска, то дошло до рукопашнаго боя. Эти схватки продолжались съ переменнымъ счастьемъ до глубокой ночи, то на вершинѣ горы № 177, то при ея поднѣвѣ, до тѣхъ поръ, пока сражающіеся были разлучены темнотою. Король поручилъ полку Полковника Вейера выйтъ изъ ложемента № 165 Московскихъ пицальниковъ; по это не могло быть исполнено, по

№ №

причинѣ мѣстныхъ препятствіи, представляемыхъ обширными болотами и множествомъ наводненныхъ рововъ и овраговъ, какъ видно на планѣ. Въ этомъ болотѣ многіе изъ нашихъ всадниковъ увязли съ лошадьми своими. Слѣдующую ночь провели въ исправленіи ретраншамета № 160.

На слѣдующій день непріятель замышлялъ снова сдѣлать нападеніе, но послыку нашелъ насъ готовыми къ отпору, то онъ оставилъ свое намѣреніе.

Послѣ сего, для большей предосторожности, мы устроили двѣ крѣпостцы

178.

179.

№ 178 и № 179. Близъ крѣпостцы № 178 расположились полки кавалера Радзивіла и Полковника Крейца съ нужнымъ числомъ нѣкоторыхъ эскадроновъ конницы; крѣпостца № 178 устроена была симъ отрядомъ.

№ №

Крѣпостца № 179 находилась подъ прикрытіемъ полковъ Князя Януша, Полковника Абрамовича и Нѣмецкой пѣхоты Полковника де-Плесси; при нихъ находился также отрядъ конницы.

180. Оба сіи отряда впоследствии прикрыли себя окопами, какъ показано № 180. Король простоялъ день или два съ готовыми къ бою эскадронами, но видя что непріатели не осмѣливаются повторять нападснїя, онъ отвелъ войско въ позицію № 168, которую
181. укрѣпилъ ретраншаментомъ № 181.
182. Лагерь Его Королевскаго Величества.
183. Лагерь Принца Казимира.
184. Лагерь Князя Радзивила.
185. Лагерь квартирмейстера.
186. Королевская палатка.

№ №

Эта главная позиція съ окружающимъ ее валомъ была слишкомъ обширна, но расположиться тѣснѣе было не возможно, по причинѣ мѣстности, нещепренной лѣсомъ, горами и болотами.

187. Баттарей, построенная Москвитянами о 8 пушкахъ, которыя были около 60 фунтоваго калибра. Изъ сдѣланныхъ ими 48 выстрѣловъ, три ядра ударили въ палатку Короля и разбили въ неѣ камень; равнымъ образомъ камень былъ разбитъ и въ ставкѣ Принца Казимира, также убито множество воиновъ, особенно въ полкахъ Принца Казимира, Полковника Поттера и Полковника Вейера.
188. Наконецъ Король приказалъ противопоставить сеѣ баттарей свою въ

№ №

№ 188 изъ двухъ чрезвычайно большыхъ пушекъ 36 фунтоваго калибра, копхъ ядра достигали до Московскаго стана.

189. Полуредуть, построенный Полковникомъ Боозе, посредствомъ косога отпята у непріятеля возможность снабжаться сѣномъ и провіантомъ, привозимыми на судахъ.
190. Полки Полковника Артишевскаго, прикрытыя окопами по обычаю Московскому.
191. Мостъ на судахъ.
192. Станъ Запорожскихъ казаковъ, прикрытый ретраншаментомъ съ банкетомъ при дорогѣ, ведущей въ Московію.
193. Станъ Воеводы Дашловича, укрѣпленный ретраншаментомъ.

№ №

194. Крѣпостца на краю горы при дорогѣ, ведущей въ Московію между станомъ и крѣпостцею.

Отсюда путь къ городу по равнинѣ. Эта крѣпостца занималась двумя полками, однимъ изъ войска Королевскаго, а другимъ Полковника Платтера.

195. Большая крѣпостца Москвитяицъ, называемая деревяннымъ городкомъ.

Она господствовала надъ оврагами

196. № 196, и будучи построена гораздо выше стана № 153, прикрывала оный и вмѣстѣ съ тѣмъ также господствовала надъ нимъ.

197. Въ семь мѣстъ много было сшибокъ, на конхъ Поляки взяли въ плѣнъ сто человекъ Москвитяицъ и Нѣмцевъ; тутъ въ особенности Москвитянами

№ №

устроены были засѣки. Большая часть изъ сихъ ошибокъ производилась подъ предводительствомъ Русскаго Воеводы Даниловича.

ЗАМѢЧАНІЕ.

Не извѣстно, сколько здѣсь произошло ошибокъ и сколько на нихъ взято плѣнныхъ.

198. Баттарей о трехъ пушкахъ, которую Генераль Шеннъ построилъ близъ своего жилища. Она обстрѣливала баттарею № 163 и укрѣпленіе 164, но безуспѣшно.
199. Московская церковь.
200. Ставка Генерала Шенна.
201. Мѣсто, гдѣ происходили переговоры между Москвитянами и нашими.

№ №

202. Большой редутъ, съ котораго Король обыкновенно бросалъ огненные шары и Кароагенскіе карбункулы въ станъ Генерала Шенна, въ намѣреніи зажечь оныи, но шары, по причинѣ большого снѣга, мало дѣйствовали; Кароагенскіе же карбункулы достигали своей цѣли. Непріятель послѣ сего занялся съ большою поспѣшностію устроениемъ ретраншамента № 203,
203. ибо опасался, чтобы съ этой стороны его станъ не былъ слишкомъ стѣсненъ. По окончаніи сей работы, непріятель поспѣшно вывелъ у
204. № 204 двойную линію апрошъ, въ намѣреніи подступить къ нашему редуту; но начальникъ Королевской Артилеріи противопоставилъ спмъ апрошамъ также двойную линію, прикрытую на каждомъ флангѣ ло-

№ №

205. жементамъ для карауловъ № 205. Обѣ стороны столь близко работали одна отъ другой, что могли разговаривать между собою. Но покушеніе непріятельское на редутъ было оставлено. Свѣтлѣйшій Князь вознамѣрился учинить нападеніе на Русскую церковь № 3, обороняемую Московскимъ войскомъ, и при наступленіи вечера послалъ нѣсколько эскадроновъ драгунъ и конницы Восводы Дашловича, снабженныхъ зажигательными снарядами (ignibus missilibus). Они перешли глубокой оврагъ № 19; на разсвѣтъ увидѣли Москвитянъ, бѣжавшихъ съ ретраншаментовъ на колокольню, гдѣ непріятель мужественно защищался. Когда наши овладѣли церковью, Восвода Дашловичъ напалъ на станъ Московскихъ Та-

№ №

- тарь № 2, зажегъ оный, многихъ Татаръ убилъ, а еще болѣе взялъ въ плѣнъ. При семъ нападеніи Москвитяне во второй разъ ударили въ набатъ, и тотчасъ же войско конное и пѣшее вступило въ бой, какъ показано въ № 206. Даниловичъ, Воевода Русскій, не смотря на значительное превосходство непріятельскихъ силъ, нашелся вынужденнымъ еще долго сражаться, дабы дать время нашей пѣхотѣ и драгунамъ засѣвшимъ во взятой ими церкви, отступить въ городъ. Непритель преслѣдовалъ ихъ до № 9. Такимъ образомъ наши, сражаясь съ сомнительнымъ счастіемъ, понесли немаловажную потерю убитыми, ранеными и плѣнными.
207. Здѣсь Москвитяне поили своихъ лоша-

дсїи. Полковникъ Поттеръ, желая захватить нѣкоторыхъ изъ нихъ, учредилъ въ редутѣ № 189 засаду, которой приказано было напасть на веденныхъ на водопой лошадей, при самомъ разсвѣтѣ.

Примѣч. Около четырехъ дней предъ тѣмъ, одинъ Французъ реформатской вѣры, назвавшійся офицеромъ изъ полка Полковника Вейера, бѣжалъ къ Москвитянамъ и открылъ Генералу Шепну все наши намѣренія. Пріятый Шепномъ съ честію, онъ убѣдилъ его, чтобы въ то самое утро, когда Поттеръ надѣялся схватить лошадей, со всемъ войскомъ напасть на лагерь Короля, и особенно переправившись черезъ рѣку, (пбо рѣка такъ замерзла, что можно

№ №

было перевезть чрезъ нея самыя большія пушки), напасть на тѣ отряды, которые стояли въ безпечности, полагая себя въ безопасности.

208. Въ слѣдствіе сего, непріятель, въ боевомъ порядкѣ перешедъ чрезъ горы и овраги, такое сильное учинилъ нападеніе на пищальниковъ Полковника Поттера *№* 189, что не смотря на всѣ увѣщанія, они бѣжали, кто куда могъ.
209. Между тѣмъ какъ это происходило, непріятель съ большею частію своего войска уже достигалъ *№* 209, но, къ большому счастью нашему, когда встрѣченъ былъ, какъ сказано, нашими пищальниками, то полагая, что мы уже извѣщены о его намѣреніи и ожидаемъ его въ своихъ палаткахъ

№ №

и что потому не пужно болѣе ему скрывать своего наступленія, съ такимъ крикомъ и бѣшенствомъ при-
двинулся къ № 209, что можно было подумать, что онъ приступаетъ уже къ нашему валу. Услышавъ сіе, мы тотчасъ же послали къ валу вопновъ пзъ Королевскоіи стражи, пока войско строилось въ боевой порядкъ. Когда же непріятель началъ со всѣхъ своихъ баттарей сильно обстрѣливать нашу позицію, то наши Запорожскіе казаки бросились впередъ и весьма храбро сражались съ Москвитянами при № 210; Король же приказалъ перевести многія пзъ большихъ пушекъ на другія баттары, которыми онъ поражалъ непріятеліи; равнымъ образомъ пзъ двухъ фортовъ, находящихся на Жа-

№ №

воронковой горѣ № 178 п 179, стрѣ-
ляли пзъ орудіи по непріятелю, такъ,
что въ тотъ день сдѣлано было
болѣе ста пушечныхъ выстрѣловъ.
Сраженіе продолжалось до полудня.
Непріятель не надѣясь на успѣхъ,
отступилъ въ свой лагерь.

211. Прежде сего еще, по повелѣнію Кня-
зя, близъ дороги, по которой обык-
новенно подвозили къ намъ продо-
вольствіе, построена была крѣпост-
ца № 211, въ мѣстномъ мѣстѣ,
гдѣ непріятель перехватывалъ наши
конвои и многихъ убивалъ. Но когда
это укрѣпленіе препятствовало уже
ему дѣлать сіе, то онъ проникнувъ
черезъ оврагъ № 19, напалъ на кон-
вои № 212, и захватилъ много возовъ
съ хлѣбомъ, виномъ и съ другимъ

№ №

- продовольствіемъ. Князь, желая пред-
отвратить таковой случай на буду-
щее время, построилъ шанецъ №
213. 213, по обычаю Московскому, на
чрезвычайно выгодномъ мѣстѣ, гдѣ
оврагъ № 19 раздвояется. Князь
приказалъ всѣ деревья между укрѣ-
пленіями № 211, 213 и до № 212
срубить и сдѣлать изъ нихъ засѣку.
Такимъ образомъ многія тысячи де-
ревъ, складенныя въ груды близъ
дороги, не позволяли никому про-
ходить. Только въ нѣкоторыхъ мѣ-
стахъ оставлены были свободные про-
ходы для нашихъ. Такимъ образомъ
наши транспорты могли проходить
безопасно.
214. Укрѣпленіе, построенное Княземъ при
дорогѣ № 154, потому что непріят-

№ №

тель, ожидавшій семитысячнаго подкрѣпленія, находившагося уже на пути, намѣревался сею дорогою прорвать наши позиціи. Этотъ проходъ былъ укрѣпленъ еще засѣками, кои на дорогахъ были завалены, какъ видно на планѣ.

215. Дорога, по которой Москвитяне возвратились въ Московію.
216. Королевское войско, мимо коего проходили Москвитяне.

Какъ скоро по наставленію Вашей Свѣтлости все исправится, то будетъ напечатано и издано на четырехъ языкахъ, сначала на Латинскомъ и Польскомъ, а потомъ на Нѣмецкомъ и Французскомъ. Это описаніе я такъ дѣлалъ, чтобы по приказанію

№ №

Вашей Свѣтлости можно было дополнить всѣ недостатки. 10 Декабря 1637 года.

ПРЕСВѢТЛѢЙШЕЙ ВАШЕЙ СВѢТЛОСТИ.

Вилл. Зондѣусъ,

Его Королевскаго Величества рѣзчикъ.